



o Warszawie

na fot. oryg.

ZSRB

PSK

PASTUSIKO Irena
zd. Apanowicz

2120 / 4SK

SPIS ZAWARTOŚCI TECZKI — 2120/NSK
PASTUSZKO Jrena
z d. Apanowicz

I. Materiały dokumentacyjne

- I/1 – relacja właściwa ✓ K. 4, S. 6.
I/2 – dokumenty (sensu stricto) dot. osoby relatora ✓ K. 4, S. 4
I/3 – inne materiały dokumentacyjne dot. osoby relatora ✓ K. 3, S. 6.

II. Materiały uzupełniające relację —

III. Inne materiały (zebrane przez „relatora”): —

- III/1 – dot. rodziny relatora —
III/2 – dot. ogólnie okresu sprzed 1939 r. —
III/3 – dot. ogólnie okresu okupacji (1939 – 1945) —
III/4 – dot. ogólnie okresu po 1945 r. —
III/5 – inne... —

IV. Korespondencja —

V. Wypisy ze źródeł [tzw.: „nazwiskowe karty informacyjne”] ✓ 3

VI. Fotografie ✓

I/1. Relacja właściciel

- Relacja własna (życiorys, działalność kombatancka)
Ireny Pastuszko. Msp, praca, oryg. K-2, s. 1-2.
- Relacja o wojennej służbie kobiet - żołnierzy 4 i II Armii U.P.
w l. 1939-1945 - według schematu.
Druk/rzp. oryg. z dn. 6. maja 1998 - J. Pastusko. K-2, s. 3-6.



Irena Pastuszko
ul.
00-100 Warszawa
tel :

2/14

Ż y c i o r y s

Urodziłam się 10.10.1920r w Gostyninie, w rodzinie urzędniczej. W V. 1938r ukończyłam Gimnazjum im. Wł. Lange w Warszawie i otrzymałam świadectwo dojrzałości.

Od VII.1939r znajdowałam się w Równie. W I.1940r zostałam aresztowana przez Władze sowieckie pod zarzutem szpiegostwa i próby przejścia granicy - Bugu w celu powrotu do Warszawy i zesłana do Karagandzińskich Więziennych Obowów Pracy. (Łagru).

W VIII.1941r na podstawie porozumienia Rządu Polskiego w Londynie z Rządem Radzieckim zostałam zwolniona z Łagru. We IX.1941r zgłosiłam się do organizowanego w Buzuluksy Wojska Polskiego do Pomocniczej Służby Wojskowej Kobiet.

Od IX.1941r do IV.1942r służyłam w Wojsku Polskim w ZSRR jako wartowniczką, potem redaktorka gazety wojskowej, następnie świetliczanka I Batalionu 19,tego Pułku Piechoty. W IV.1942r wraz z wojskiem opuściłam granicę ZSRR ewakuowana do Iranu. W Teheranie pracowałam w Sztapie przy dyslokacji wojsk przybywających ze Związku Radzieckiego.

W VII. zostałam przesłana do Palestyny. Zweryfikowana przez Komórkę Poborową jako członek wojska polskiego podległego Wielkiej Brytanii. Pracowałam w Komosji kwalifikacyjnej. We IX.1942r z oddziałem P3WK przesłana do Wielkiej Brytanii, gdzie służyłam jako radiotelegrafistka. W międzyczasie od 7.XII.1942r do 4.XI.1943r ukończyłam kurs radiotelegrafistek.

W Wielkiej Brytanii wyszłam za mąż, urodziłam córkę i zostałam zdemobilizowana. Do VII.1947r przebywałam w W. Brytanii jako żona oficera wojsk polskich. Powróciłam do kraju z wojskiem.

Od 1954r pracowałam w szeregu instytucjach jak PTHZ "Varimex", Wydziale Architektury Rady Narodowej m.st.W-wy, Spółdzielczości mieszkaniowej na samodzielnych i kierowniczych stanowiskach.

W VI.1972r ukończyłam studia na Wydziale Prawa i Administracji Uniwersytetu w W-wie i otrzymałam tytuł magistra Administracji z wynikiem b.dobrym.

Jestem emerytką. Wdową. Mam troje dzieci.

IP Pastuszko

Irena Pastuszko

ul.

00-100 Warszawa

tel:

2/1/2

Działalność Kombatancka

Aresztowana w m. Równe. Oskarżona o szpiegostwo i próbę powrotu do Warszawy przez granicę (rzekę Bug) 25.I.1940r skierowana do Więziennych Karagandzińskich Obozów Pracy. (Łagier).

W VIII 1941r zwolniona z Łagru na podstawie porozumienia Rządu Polskiego w Londynie z Rządem Sowieckim.

We IX 1941r zaciągnęłam się do organizowanego Wojska Polskiego w Buzulu do Pomocniczej Służby Wojskowej Kobiet. Należałam do plutonu wartowniczego.

Od I.1942r przeniesiona do Guzar. Kompania oświatowa- naczelną redaktorką pisma wojsk. ościennego. Potem włączona do 19 Pułku Piechoty jako świetliczanka I Batalionu.

IV. 1942r przekroczenie z wojskiem granicy z ZSRR. Ewakuowanie do Persji. Praca w Sztapie w Teheranie przy rozlikacji Wojsk polskich napływających z ZSRR.

VII. 1942r przerzut do Palestyny. Weryfikacja poborowa pod Zarządem Brytyjski. Praca w Komisji poborowej przy weryfikacji żołnierzy.

IX. 1942r skierowanie wraz z oddziałem SPWK do Wielkiej Brytanii, do II. 1944r praca radiotelegrafistki. W międzyczasie skończyłam w okresie od 7.XII.1942 do 4.XI.1943r II Kurs Radiotelegrafistek w Centrum Wyszkożenia Łączności.

W II. 1944r na skutek urodzenia dziecka zdemobilizowana (po zawarciu związku małżeńskiego). Do VII. 1947r przebywałam w W. Brytanii jako żona oficera wojsk polskich. W VII. 1947r powróciłam z wojskiem do kraju.

Mam ukończone studia (z wynikiem b. dobrym) na Wydziale Prawa i Administracji Uniwersytetu w Warszawie. Uzyskałam tytuł magistra.

Jestem emerytką. Wdową. Mam troje dzieci.

I. Pastusko

Schemat relacji o wojennej służbie kobiet-żołnierzy
w I i II Armii Wojska Polskiego
w latach 1939-1945

Relację można również sporządzić w sposób opisowy uwzględniając punkty schematu, ale nie rozdzielając opisu na poszczególne punkty.

I. DANE OSOBOWE

1. Nazwisko / także panieńskie z datą zmiany /, imiona

Pastusko ^{Freca} z d. Apawowicz. Miana - ślub 27 lutego 1943 r.

2. Data i miejsce urodzenia / w przypadku wsi podać powiat /

10 października 1920 r. Gostynin

3. Imiona rodziców, nazwisko panieńskie matki, dane o ich pracy zawodowej i społecznej

Cezary, Olimpia z d. Łyżoga. Inteligenca prawnicza

4. Obecny adres składającej relację, nr telefonu

Warszawa 00-100
ul. F

II. DANE ŚRODOWISKOWE

1. Wykształcenie / nazwy szkół i lata ich ukończenia /

Warszawa - maturo 1938 r. Gimnazjum Żeńskie Wł. Łange
Studia - mgr. Wydz. Prawa i Administr.
Warszawa 1942 r.

2. Miejsce zamieszkania przed 1939 rokiem

Warszawa

3. Czym zajmowała się przed 1939 rokiem / nauka, praca - jaka ?/

uczenica

4. Przynależność do ZHP, PWK, PCK, Związek Młodzieży Wiejskiej, Sodaliczka Mariańska

bez przynależności

2/1/4

III. UDZIAŁ W KAMPANII WRZEŚNIOWEJ 1939 ROKU

Przydział, funkcja, służba wojskowa lub udział w obronie cywilnej, służba sanitarna.

nie

IV. DANE Z OKRESU LAT 1939-1945

Nauka, praca, udział w konspiracji / jakiej ? /

1. Kiedy i w jakich okolicznościach znalazła się w ZSRR ? / wywiezienie, aresztowanie,

ewakuacja, miejsce pobytu - charakter pracy /

Aresztowana w Piotrkowie za udział w

wie przejścia granicy" - Bugu i powrót do Warszawy, do domu. aresztowana 25 ^{II} 1940r. skazana (osobyście przesłuchana o szpiegostwo) na Kamygandzijskie Obozy Pracy (Stajew) do wyzrobienia, przez umowę Sidorowskiego w 1941r w lipcu wyjazd do Turkestanu

2. Moja droga do wojska polskiego / mobilizacja, zaciąg ochotniczy /

Na wiadomość o organizacji Wojska Polskiego w Buszuluku wyjazd do Buszuluku

3. Data rozpoczęcia służby w wojsku i data zdemobilizowania.

Od września 1941r. do marca II 1942r. (złub i urodzenie dziecka)

4. Nazwy kolejnych jednostek, w których odbywała służbę wojskową

Od IX 41r Buszuluk - Pluton wartowniczy, Pluton oświatowy. od I 1942r. buszar - Pluton oświat. Nauk. Redaktor. Gazety wojsk. Ukończenie kursu Kiewskiej Szkoły. Od marca 1942 - świetlica. i batalionie XIX pułku IV 1942r. smelchowanie z pułkiem granicy ZSRR.

5. Jakie wykonywała zadania i jakie zajmowała stanowiska w wojsku

z ZSRR IX - VII 1942 Praca w sztabie przy lokacji napływających wojsk do Izraelu VII 1942r - Asenut z Wojskiem do Palestyny.

6. Jakie przeszła przeszkolenie w wojsku / szkoły, kursy, itp. /

VII - IX Praca w Komisji poborowej w Palestynie przy pomowym naborze i weryfikacji wojska polskiego

7) W jakich bitwach brała udział / miejscowość, data, odniesione rany i kontuzje, gdzie i

kiedy ? /

IX - X 1942r. oświat. wojenny do W. Brytanii
od I 1942r. do zdemobilizacji - radiotelegrafistka

2/1/5

8. Stopień wojskowy w chwili demobilizacji i obecnie / data /

szeregowca

9. Odznaczenia bojowe, państwowe i społeczne

Odmiana gwiazdka, medal zwycięstwa i włości
Kryzys wojenny Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie

V. ŻYCIORYS POWOJENNY

wym. Wójcikiem z mężem i cześnią transportem wojsko-
wym z W. Brytanii do Polski VI 1947 r.

1. Dalsze kształcenie się. Warunki rodzinne. Praca zawodowa i działalność społeczna. Wpływ służby wojskowej na życie powojenne.

ukończone studia - st. mgr. Wydział Prawa i Admin. w Warszawie

trzy dzieci

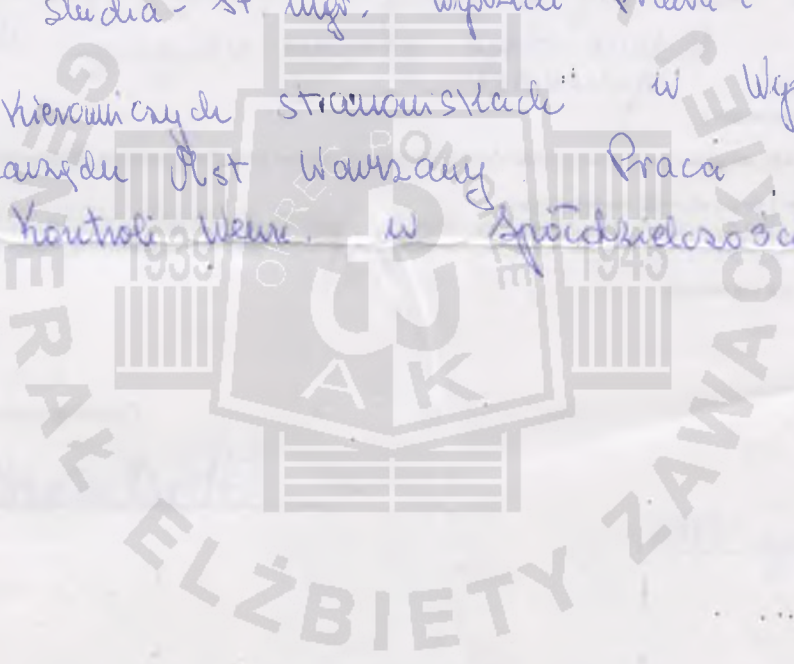
Praca na kierownictwie stacji stacji w Wydziale

Architektury
głównodzierżyciel

Zarząd Plac. Warszawy

Praca jako

Kontroler w Spółdzielczości Dzierżawiskiej



2. Z jakimi trudnościami życiowymi borykała się po wyjściu z wojska.

Wykonywałam trzy dzieci

które i ja - trudności z uzyskaniem pracy -

gdzie wzięliem z Zachodu

do Koto Srodowiskowe Komendantek z tymi nie chciało mnie przyjąć
tłumacząc że to jest Koto Srodowiskowe a ja powinnam posiadać tytuł

3. Obecnie źródło utrzymania / emerytura, renta z ogólnego stanu zdrowia, renta inwalidzka

wojennego, renta rolna, renta wdowia, proszę uwzględnić grupy inwalidztwa /

emerytura

co wzięli z Zachodu

4. Obecny stan zdrowia

lekarska. Trudności o dostawie leczenia sanatoryjnego. dużo do chorób (mam 78 lat) b. długie

5. Z jakiego rodzaju służby zdrowia korzystała

2/1/6

Powrotem do służby zdrowia

6. Czy była represjonowana po wojnie / sama autorka lub jej rodzina, aresztowana, śledztwo, okoliczności, data, miejsce /

gdzie chciałam uzyskać pracę - nie chciało mi się
zatrudnić, za pomiot z zachodu. "oszukiwaliśmy" i moje dzieci, że
spędziliśmy okupację w kraju.
Każde poczyniło krytykę Kiewowi, stanowisko w Zakład-
ach, w 1950 r. zwolniony. Si śledztwa. Zmuszony został wrócić
z rodziną do Warszawy zająć podległe stanowisko i Kłomac.

7. Krótka charakterystyka najbliższej rodziny, jej losy wojenne, a także szczególniejsze sytuacje życiowe rodziców, rodzeństwa, męża, dzieci - ich wykształcenie, zawody, zajmowane stanowiska.

Każde w wyjeździe od 1933 do 1947 r. Obcy kompanie
Wawelski.
Ojciec, Kłomac do 1948 r. pracował w Urzędzie Spółdzielczej
25 lat - jako stała obsada na kierownictwie stanowiska kierownika
archiwum) został zdjęty z pracy na szwedzkiego pracownika i potem
w tym czasie 3 mies. zwolniony z pracy - bo był opiekunem urzędnikiem w
najbliższej rodzinie. Rodzice obcy podczas okupacji byli w Warszawie
i przenieśli się do Kłomac.

Pożądanne załączenie :

- dokumentów, wspomnień i fotografii dotyczących okresów przedwojennego, kampanii wrzesniowej oraz okresu wojennego.
- wykaza książek i artykułów, w których wzmiankuje się o służbie wojskowej autorki relacji i o jej formacji.

Czytelny podpis

Elżbieta

Data 6 maja 1998 r.

- I/2 - Dokumenty (sensu stricto) dot. osoby relatora
- Zaświadczenie ochotniczek Apanowicz Irenej, Guzar
dn. 18. lutego 1942. Msp/rhp. Kserokopia, k. 1, s. 1.
 - Komenda Obozu Pnijskiego - dn. 1. IV. 1942, zaświad-
czenie osobiste Apanowicz Irenej. Druk/rhp. Kserok.
k. 1, s. 2.
 - Centrum Wyszkolenia Łączności... Zaświadczenie Nr. 10
Msp. Kserokopia (data 4. listop. 1943r.). k. 1, s. 3.
 - Odpis skrócony aktu małżeństwa (27.02.1943r.).
Msp. Kserokopia, k. 1, s. 4.



5/2/1

Referat Kulturalno Oświatowy
O.Org.A.

Guzer, dnia 18. lutego. 1942.

Ś W I A D C Z E N I E !

Ochotniczka... *Apanowicz Irena*

ukończyła kurs kierowniczek świetlic, zorganizowany przez Ref.Kult.
Ośw.O.Org.A.i wykonała wszystkie prace i ćwiczenia praktyczne, objęte
programem kursu.

Z-ca Kier.Ref.Kult.Ośw.
O.Org.A.

Bibro Rudolf
/Bibro Rudolf/
porucznik



Szef Sztabu O.Org.A.

Felsztyn
/dr.Felsztyn Tadeusz/
ppłk.

5/2/2

KOMENDA OBOZU PR. ZEJSCIOWEGO
"K.M."

M.P. dnia 1^o IV. 1942r.

Zaswiadczenie osobiste.

Stopien..... ochotniczka - Kancelistka

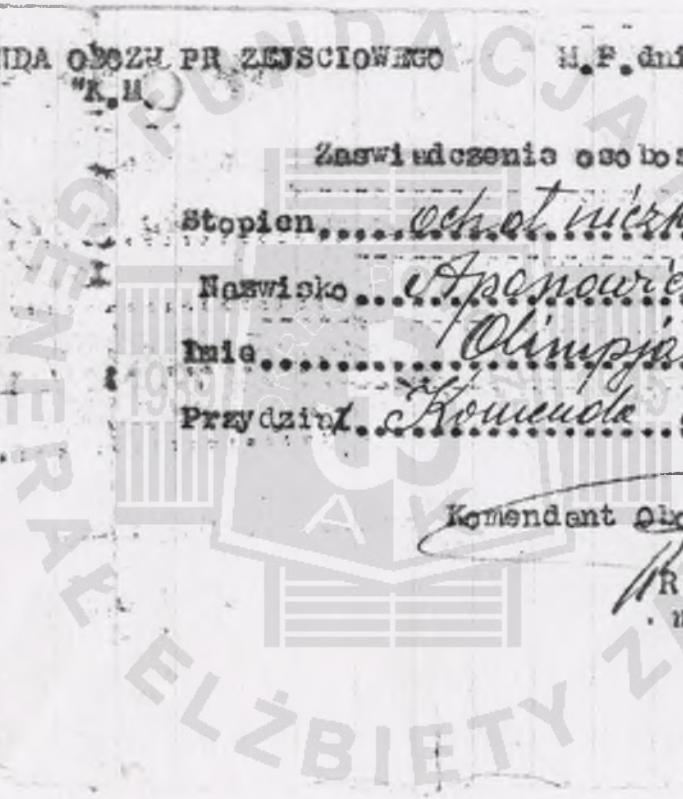
Nazwisko..... Apocourier Treuo

Imie..... Olimpiada

Przydzial..... Komenda Oboru Trejsi. "K.M."

Komendant Obozu Przejsc. "K.M."

Riedl
MAJOR



5/2/3

CENTRUM WYSZKOLENIA ŁĄCZNOŚCI

M.p., dnia 4 listopada 1943 r.

Nr. ew. / Z A Ś W I A D C Z E N I E Nr. 10.

Ochotn. P A S T U S Z K O Irena ukończyła

w czasie od 7.XII.42 r. do 4.XI.1943 r. ~~kurs~~

..... II Kurs Radiotelegrafistek w C. 7. Łączn.

z wynikiem DOBRI!

Kierownik Kursu

Ranczyński
St. Bancer, kpt.

Dyrektor Nauk

T. Lange
T. Lange, mjr.

Komendant C.W. Łączn.

2228
J. Wróblewski, ptk.

5/2/4



POLSKA RZECZPOSPOLITA LUDOWA

Województwo Powiat
URZĄD STANU CYWILNEGO w **Warszawa-Śródmieście**

Odpis skrócony aktu małżeństwa

I. DANE DOTYCZĄCE OSÓB ZAWIERAJĄCYCH MAŁŻEŃSTWO:

	Mężczyzna	Kobieta
1. Nazwisko . . .	Pastuszko - - -	Apanowicz - - -
2. Imię (imiiona)	Roman - - -	Irena - - -
3. Zawód . . .	- - -	- - -
4. Data urodzenia . . .	lat 32 - - -	lat 22 - - -
5. Miejsce urodzenia . . .	- - -	- - -

II. DANE DOTYCZĄCE DATY I MIEJSCA ZAWARCIA MAŁŻEŃSTWA:

1. Data 27 lutego - - - - -
tysiąc dziewięćset czterdziestego trzeciego 2. Miejsce Dunfermline - - - - -

III. DANE DOTYCZĄCE RODZICÓW:

A. Ojciec	Mężczyzna	Kobieta
Nazwisko . . .	Pastuszko - - -	Apanowicz - - -
Imię	Antoni - - -	Cezary - - -
B. Matka		
1. Imię	Maria - - -	Olimpia - - -
2. Nazwisko rodowe	Głajcar - - -	Czyngo - - -



Poswiadcza się zgodność powyższego odpisu z treścią aktu małżeństwa Nr -II- 473/54
Warszawa, dnia 1-4- 1968 r.

KIEROWNIK
Urzędu Stanu Cywilnego
[Signature]
Ref. Z. Tęszko

MSW M-15 - z 2000, PWH Ł2 CWD
7799 - ŁDA - 29.8.66 - 800.000 - Pap. piém. kl. III A1 70 g

- I/3. Inne materiały dokumentacyjne dot. osoby relatora:
- Ankietka opr. pna Irenej Kwikostke z dn. 19. VI. 1968r.
Druk (dop. oryg. K.3, s.1-6.



Irena Królikowska
Warszawa 10, ul. Sempolowskiej 3 m.25.

Warszawa, dnia 19. VII. 1967r.

Irena Pasternak
Wannawa
ul. Piłsudskiego 10 m 21

ANKIETA

Zamierzam napisać pracę o losach kombatantek po wojnie. Jako jedna spośród Was, pragnę poznać historię Waszego życia, która pomoże mi zbadać wpływ służby wojskowej kobiet na ich późniejszą pozycję w społeczeństwie i rodzinie. Proszę więc uprzejmie o szczerą odpowiedź na postawione niżej pytania, ewentualnie dołączenie na osobnej kartce swego życiorysu. Jeżeli pragniecie pozostać nieznane, ankiety można nie podpisywać lub podać tylko wybrany pseudonim. Mile widziane wszelkie zdjęcia, które po wykorzystaniu, na życzenie adresatki, mogą być zwrócone. (tożsamość)

Z góry dziękuję za współpracę.

1. Po demobilizacji osiedliłaś się: / odpowiednio podkreśl /
w mieście stołecznym, Warszawa
w mieście wojewódzkim,
w mieście powiatowym,
w małym miasteczku,
na wsi,
w osiedlu.

Dlaczego:
Początkowo dwuletnie spędziłam w Wannawie, skomunikacja była w Wannawie i były to warunki

2. Opisz pokrótce warunki, w jakich odbywał się Twój start życiowy po zdemobilizowaniu:

Wraciłam do Wannawy z mężem i dzieckiem
w W. Brytanii (w r. podjęłam pracę w Warszawie)
i 2 4 l. dzieciństwa. Zaimek miałam przy rodzicach w Warszawie
Początkowo nie mogłam znaleźć mieszkania i mieszkałam
u rodziców. Po 3 l. wróciłam do Warszawy. Mąż
był mas. dyrekt. Przedsiębiorstwa w Warszawie. -
Przebiegła mi rodzina (3 dzieci) zawodowo nie pracowałam
W 1951 r. skomunikacja - kurs dla samodzieln. księg.
zaczęłam. (Pracowałam w Warszawie) Potem od 1954 r. gdy
zaczęłam pracę w Warszawie. 3 l. (przebiegła) II - 6, III - 10; zaczęłam
pracować w Tow. Handlu Zagr. w Warszawie nie stan. st. księgowej. Początkowo
przebiegła imiennie adwokatami i w pracy gdy stworzyłam swój
związek (Anders) zabrałam, że przez męża. Byłam księgową. Potem
zaczęłam mi atmosfera polityczna i po 3 l. gdy skończyłam pracę w Warszawie
zaczęłam w Warszawie. W Warszawie. W Warszawie. W Warszawie.

W Warszawie. W Warszawie. W Warszawie. W Warszawie.

3. Start ten wydatnie ułatwiła Ci :
 rodzina,
 przyjaciele,
 państwo,
 społeczeństwo,
 instytucje społeczne,
 radziłaś sobie całkowicie samodzielnie. /odpowiednie podkreśl/

4. Czy rozpoczęłaś naukę po zdemobilizowaniu:
 tak, w 1951, klasa III gimnazjum
 nie, w 1962, klasy II

w 1967, wpo na ian
 studia na Politechnice
 lnuw. w Warszawie
 obecnie mieszka w q. wlk

Jeżeli tak, to dlaczego uważałaś to za konieczne:

aby mieć w pracy.

5. Rozpoczęłaś naukę - doksztalcanie się:

- już w roku 1945,
- kilka lat później, /kiedy/
- kilkanaście lat później, 1951
- wcale nie uczyłaś się, 1962

obecnie studiuję na lnuw w. sian

6. Jeśli rozpoczęłaś naukę, to czy:

- ukończyłaś szkołę podstawową,
- " " zawodową,
- " " . średnią ogólnokształcącą,
- " " . " zawodową,
- wyższą. - *nie*

7. Co zdecydowało o takim wyborze:

praca - zainteresowanie

Jeżeli przerwałaś naukę, to podaj przyczyny tej decyzji / ile klas ukończyłaś:

8. Podaj zawód, w jakim pracujesz:

st. dyktant

a/ Ile zarabiasz / jakie masz gospodarstwo/ :

2400,-

Mq3, 3000,

b/ Jakie posiadasz mieszkanie:

2 pokoje + kuchnia

- c/ Czy posiadasz: Telefon,
radio,
telewizor,
adapter,
pralkę,
lodówkę,
odkurzacz,
 inne;

9. Czy lubisz swoją pracę: tak,
nie.

Dlaczego tak jest?

✓ lubię pracować intensywnie u mnie zupełnie prace intelektualne
kibic mieć problemy do rozwiązania. lubię mieć zadanie
w pracy.

10. Czy fakt, że byłeś żołnierzem:

- ułatwia Ci - załatwianie spraw osobistych w urzędach, nie
- otrzymanie pracy, nie
- dostanie się do szkoły, nie
- otrzymanie mieszkania, nie
- awans w pracy, nie

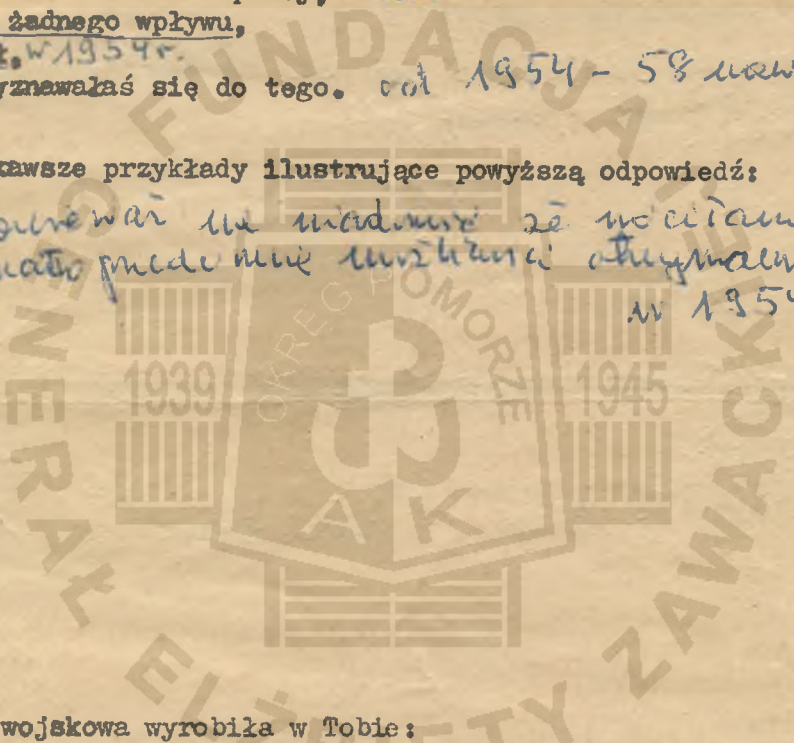
- nie miał żadnego wpływu,

- utrudniał, w 1954 r.

- nie przyznawałaś się do tego. od 1954 - 58 nawet nie miałem psychonowic.

Podaj ciekawsze przykłady ilustrujące powyższą odpowiedź:

✓ Pojechałem na wakacje z rodziną z zachodu
zamieszkałem w domu i otrzymałem pracę
w 1954 r.



11. Czy służba wojskowa wyrobiła w Tobie:

- poczucie własnej godności: Tak, nie. Zawsze ją miałem
- odwagę: tak, nie. " "
- wytrwałość w dążeniu do celu: tak, nie.

Czy możesz poprzeć to jakimiś przykładami:

✓ W dzieciństwie i w wojsku miałem zamiar za siebie. Gdy w wojsku
zamieszkałem z rodziną tam, aby coś zrobić, otrzymałem ciekawą
pracę, wykonywać badania z podaniem z zainteresowaniem,
miałem samemu się starać, ponosiłem niebezpieczeństwa
nie było i nie było z miłą mi nie da, więc nie pomyślałem
z siebie być na niebezpiecznych przypadkach w życiu w wojsku
w pracy, gdy sama robie mi zajął.

12. Czy jesteś zadowolona ze swych osiągnięć: - osobistych tak , nie.
 - zawodowych tak , nie. *srednio*
 - społecznych tak , nie.
 - naukowych tak , nie.
 - małżeńskich tak , nie.
 - towarzyskich tak , nie.

13. Czy utrzymujesz więź z kombatantkami :
 Tak, nie.

Dlaczego:

✓ bo nie mam gdzie się -
 chytnąć bym nawiązała kontakt.

14. Opisz swoje osiągnięcia w pracy:

✓ pracuję pełnym etatem, uważam się za dobrego pracownika -
 specjalnych osiągnięć - brak.

15. Napisz , kiedy wyszedł świąt, czy małżeństwo jest udane, ile masz dzieci, w jakim wieku

✓ w 1943 w W. Bryt. z Anglii -
 w 1943 w W. Bryt. z Anglii -
 z Anglii z towarzyszeniem -
 1939 1945
 małżeństwo udane w W. Bryt. z Anglii -
 małżeństwo w W. Bryt. z Anglii -
 2011 2011

16. Podaj, gdzie uczył się /uczyły się / Twoje dzieci:

w Warszawie

1) Technikum Ekono.

2) } szkoły nr. ogólnokształcące.

3) } dwie polskie, jedna niemiecka

mpine uczył się (kiedyś - 3 raz /
 Jaka " " /

- Jak kierowałaś ich losami:

✓ 18 L - były ze sobą w miasteczku w potrzebowaty
 21 L - otrzymała z domu również materialnie (choć nie
 25 L - - także nienajmniej, jak i psychicznie, ponieważ
 w domu jest rzęta, rzęta i drewno do chleba
 - Czym nie zawiodły pokładanych w nich nadziei: także też była bardzo
 [albo fara wśród rodzin

Spodziewałam się że umiarkowanie dłużej
 otrzymają swój długi fach - (mpine studiów) przy

Wszystkie dłużej są także, ponieważ z sercem nowoczesne i
 iadun wchile nie ich powstanie by nie mogli ale:

- najstarsze nie chciała być inżynierką, Ph.D. inżynierką jako inżynierka
 (mpina z Anglii w wieku 18 L z Anglii 19 L - małżeństwo w Anglii
 mpado

- Anglia bardzo dobra, miała również w Anglii 3 razy w Anglii
 w na Polkę która z Anglii po raz 4ty w tym roku

17. Czy Twoja rodzina szczyli się tym, że byłeś żołnierzem:

- tak, bardzo,
- tak,
- jest obojętna,
- nie.

Ilustruj to przykładami:

bracia - durnie

18. Czy swoją przeszłość żołnierską wspominasz z przyjemnością, czy z niechęcią:

Dlaczego tak jest:

gdyż mem śmiało się zżaćam egzamin w tudyck
chincach mojej ojczyzny i durnej z typu usuniam
całm mi się

a/ czy uważasz, że służba wojskowa wpłynęła ujemnie na Twoją kobiecość?

Podaj przykłady:

maiam kilka przyjaciół - sympati
wspieram za mi
jako mężczyzna

wcale nie -

uwiesam, że kobieta
żołnier nie musi
wlic z nich zaydawa
i zostaje 100% kobiety
zaure.

b/ czy uważasz, że służba wojskowa dała Ci jakieś szanse życiowe ?

Podaj przykłady:

zadne .

c/ czy ktoś Ci wytykał w sposób przykry okres służby wojskowej?

Podaj przykłady:

aniem - czasem durnej -
- z arty. "Andersonka"

19. Czy Twoja córka /dzisiejsza młodzież/ byłaby ,Twoim zdaniem, zdolna pójść w Twoje ślady, gdyby zaszła tego potrzeba?

omycie

20. Podaj:

a/ Ile miałaś lat w chwili mobilizacji:

21

b/ Jakie miałaś wykształcenie?

średnie

c/ Gdzie mieszkałaś przed wojną:

- miasto stołeczne,
- miasto wojewódzkie,
- miasto powiatowe,
- miasteczko,
- wieś,
- osiedle.

Warszawa

d/Gdzie mieszkałaś przed mobilizacją?

Karachistan

(w Polsce - Warszawa)

e/ Gdzie pracowałaś?

sklepianiu gramofonów
aktywnie maters

f/ W jakim stopniu wojskowym opuściłaś wojsko?

szeregowa

g/ Jakie otrzymałaś odznaczenia i kiedy?

21. Czy chciałabyś coś jeszcze od siebie dodać:

Chciałabym mieć adres kogoś ze szeregów młodszych
jeśli tym miałabym ich adresy mogłabym skontaktować z nimi
kontakt!

Jeszcze raz dziękuję Ci za udzielenie pomocy w tej pracy.

H Pastuska

dziękuję Ci bardzo, bardzo
szczerze, ale po ewentualnym
obejściu i warunkach.

J. 2120/WSK

PSK

PASTUSZKO Jrema

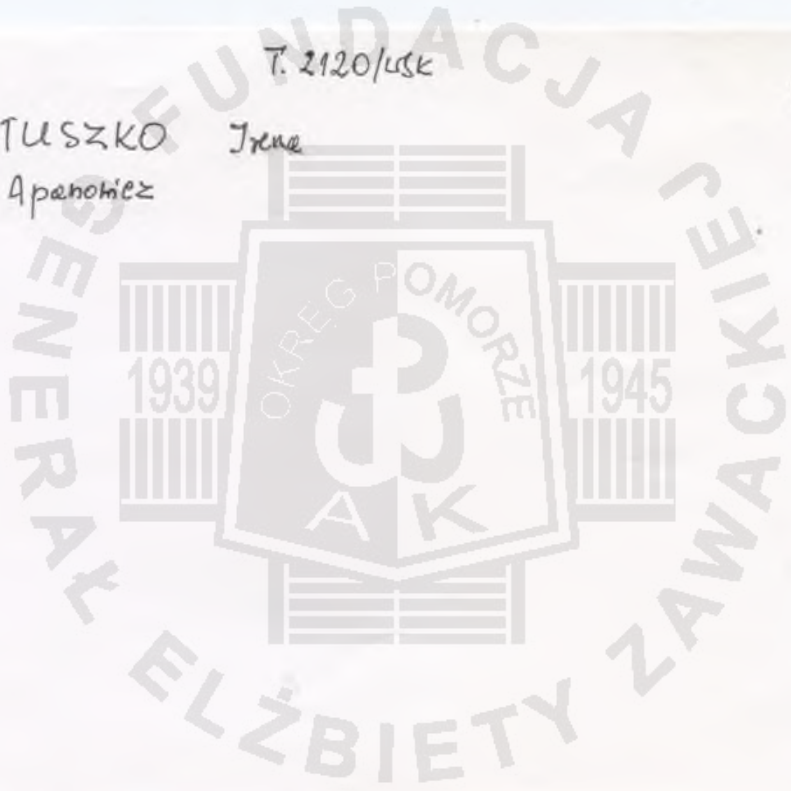
zd. Apanowicz

v. Wypisy ze źródeł - nazwiskowe karty informacyjne: 3

T. 2120/USK

PSK

PASTUSZKO Irene
zd. Apanowicz



A. Woj 2000

anhiela
Treny Gaskunko z.d. Apano-
nier dat. jej smily
w Armii Anderska
i dalej w miach zbrojnych
na Zachodzie

12. 7. 98. *th*

1

ZSRR
Armia Andersa

PASTUSZKO Irena

Zródło informacji :
ankieta anonimowa z 1968 r.

Złożono:
Archiwum Pomorskie AK
87-100 Toruń, ul. W. Garbary 2

H.Piel./99

in 1/14/15

J. 2120/WSK

PSK

PASTUSZKO Jrema
z d. Apanowicz

vi. Fotografie:

1. - Zdj. oryg. Gazar 18/II. 42 2 SRR - Apanowicz
Jrema zarnawona stuałka.
- 2 - Zdj. oryg. Jrema Apanowicz we szkole niu
radiotelegrafistek - zarnawone stuałka.
3. Zdjęcie oryg. J. Apanowicz - Pastuszko u W. Bryt.
zarnawona stuałka.

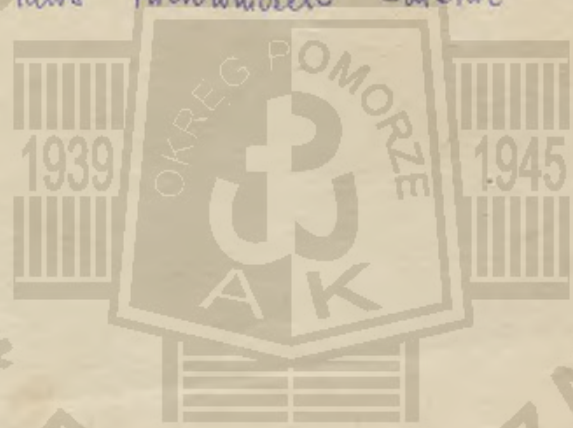
VI / 1



Apanowicz Irene. Gwarz 18/II. 420. ZSRR
Kurs Kierowniczek Śnieżki.



Апановичъ Грѣно,
Сувар. 18/II 42г. ЗСРР
Класс Военно-морск. Силетіе



UNDACJA
GENERAK
ELŻBIETY ZAWACKIEJ



VI / 2

Grupa Apanowicz - Pastuszko -
szkolenie radiotelegrafistek, 1943r.
w. Brytania, Kirkcaldy.





Szukanie radiotelegrafistek

1943r

w. Brytania

1945
Kockalady



VI/3.

Pastuszko Jrema, 1946r
Kirchaedy w. Brytania.







PASTUSZKO Jrena